

Clock Radio

AJ3125

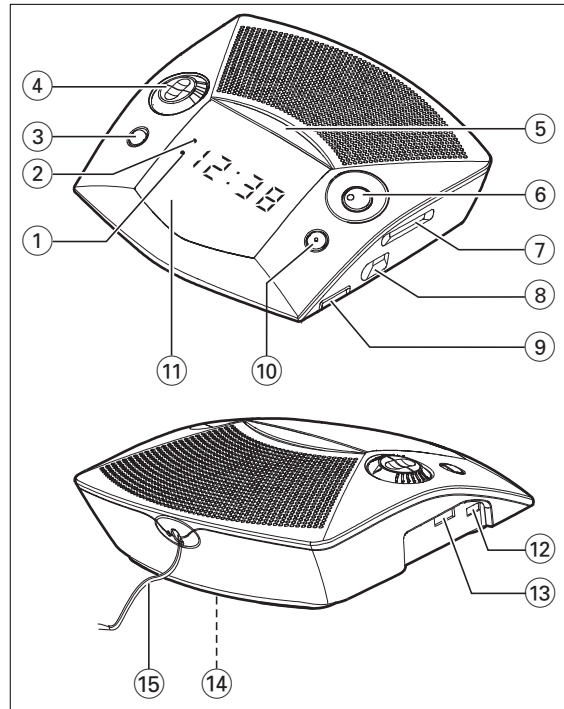
User manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario



Need help? Call us!

Philips representatives are ready to help you
with any questions about your new product.

**CALL US BEFORE YOU CONSIDER
RETURNING THE PRODUCT!**
1-888-PHILIPS(1-888-744-5477)
or visit us on the web at:
www.usasupport.philips.com



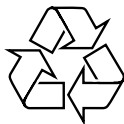
PHILIPS

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS NORTH AMERICA

Knoxville, Tennessee 37914-1810, U.S.A.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

AJ 3125



Printed in China

YM - 0512

SAFETY

Conozca estos símbolos de *seguridad*



Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.



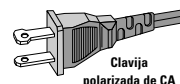
El "signo de exclamación" llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.


ADVERTENCIA: PARA EVITAR RIESGOS, DE INCENDIO O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN: Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Lea todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Para limpiar el aparato utilice sólo un trapo seco.
7. No tape las aperturas de ventilación. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale el equipo cerca de fuentes de calor – Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor.
9. No anule la seguridad de la clavija de corriente (ya sea de tipo polarizado o con toma de tierra). Las clavijas polarizadas tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Las que disponen de toma de tierra tienen dos patillas y una tercera que es la de conexión a tierra. Tanto la patilla más ancha como la toma de tierra han sido incorporadas a la clavija para su seguridad personal. Si la clavija suministrada con el equipo no es compatible con su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.
10. Proteja debidamente el cable impidiendo que pueda pisarse o incluso perforarse, especialmente en la parte más próxima a la clavija y en el punto de salida del equipo.
11. Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/ accesorios recomendados por el fabricante.



12.  Coloque el equipo exclusivamente sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/ equipo para evitar posibles daños por vuelco.
13. Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largo tiempo.
14. Confíe el mantenimiento y las reparaciones a personal técnico especializado. El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado de alguna manera, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior, por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.
15. **ADVERTENCIA:** Para prevenir escapes en las pilas, que pueden ocasionar lesiones físicas, daños a su propiedad o dañar la unidad:
 - Instale **todas** las pilas correctamente, + y – como está marcado en la unidad.
 - No mezcle las pilas (**viejas con nuevas o de carbono y alcalinas**, etc.).
 - Extraiga las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante largo tiempo.
16. **El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras.**
17. **No coloque nada que pueda ser peligroso sobre el aparato** (por ejemplo, objetos llenos de líquido, velas encendidas).
18. Ese producto puede contener el plomo y mercurio. La eliminación de este material puede estar regulada debido a consideraciones medioambientales. **Para obtener información sobre la eliminación o reciclaje de material, póngase en contacto con las autoridades locales [o con la Electronic Industries Alliance : www.eiae.org].**

EL 6475-S005: 04/01

Español

CONTROLES

- 1 **El indicador de PM** - se enciende cuando el tiempo es P.M.
- 2 **El indicador de ALARMA** - se enciende cuando el alarman está activado.
- 3 **SLEEP** - activa el radio para la función de sueño
- 4 **Control del Reloj**
 - **CLOCK** : enciende la hora del reloj
 - **SET ALARM** : ajusta el horario de la alarma
 - **SET TIME** : programa la hora del reloj
 - **HR/MIN** : ajusta las horas/minutos para los horarios del reloj y alarmas
- 5 **SLEEP OFF /REPEAT ALARM**
 - apaga la función de adormitar de el radio
 - apaga la alarma activada por un período de 8-9 minutos
- 6 **Indicador de frecuencia** - muestra la frecuencia de radio de la onda seleccionada.
- 7 **TUNING** - sintoniza estaciones de radio
- 8 **BAND** - selecciona las bandas de FM/AM
- 9 **VOLUME** - ajusta el nivel del sonido
- 10 **ALARM RESET** - detiene la alarma activada por 24 horas
- 11 **DISPLAY** - visualiza la hora del reloj/alarma y el estatus de la unidad
- 12 **RADIO OFF /ON** - enciende/apaga el radio
- 13 **ALARM**
 - **OFF** desactiva la alarma
 - **RAD** activa la radio de la alarma
 - **BUZ** activa el zumbador de la alarma
- 14 **Puerta de Batería** - retire para la instalación de batería tipo **9 volt 6F22** (no incluida) para respaldo de memoria de reloj
- 15 **Cable de corriente** - para alimentación por corriente continua y mejora la recepción de FM

RADIO

¡Usted puede usar el radio reloj como solamente radio!

- 1 Cambie **RADIO OFF /ON** a **ON** para encender el radio.
- 2 Para seleccionar la banda solo ajuste el interruptor de **BAND**.
- 3 Ajuste **TUNING** para encontrar su estación de radio.
- 4 Gire el control de **VOLUME** para ajustar el nivel del volumen.
- 5 Ajuste **RADIO OFF /ON** a **OFF** para apagar el radio.

Para mejorar la recepción:

- FM:** use la antena interna en el cable de alimentación. Ajuste la posición del cable de alimentación para optimizar la recepción.
- AM:** use la antena interna dentro de la unidad. Dirija la antena para ajustar la posición de su unidad.

PROGRAMANDO LA HORA DE SU RELOJ Y ALARMA

El horario se muestra utilizando el reloj de 12 horas, donde el indicador PM se enciende (encendido = PM, apagado = AM) en el visor.

¡IMPORTANTE! Para ajustar el horario del reloj y la alarma asegúrese de pulsar siempre los botones **HR** o **MIN** por separado, no simultáneamente.

- 1 Para programar su reloj y alarma respectivamente cambie de **control del reloj** a **SET TIME** o **SET ALARM**.
- 2 Oprima repetitivamente **HR** o **MIN** o mantenga presionado los botones respectivos para ajustar los dígitos de las horas y minutos.
- 3 Cuando termine con los ajustes deseados, suelte **HR** o **MIN**.
- 4 Después de ajustar ambos la hora y minutos, cambie de **control del reloj** a **CLOCK** para activar la hora del reloj.

SELECCIONANDO EL MODO ALARMA

GENERAL

Si desea utilizar la alarma, primeramente deberá de ajustar el horario. Como despertador, podrá seleccionar entre dos modos distintos de alarma: radio o zumbador.

- Seleccione el modo de alarma ajustando **ALARM** a **RAD** o **BUZ**.
 - Si ha seleccionado el modo de radio, asegúrese que ha ajustado el volumen a un nivel suficientemente alto para despertarlo.
 - El zumbador está puesto a un volumen fijo y no puede ajustarse.

INSTALACION

Suministro de alimentación

- 1 Revise si el suministro de alimentación, como se muestra en la **placa de la parte inferior de la unidad**, corresponda al suministro de fuente de alimentación local. En caso que contrario, consulte a su distribuidor o centro de servicio.
- 2 Enchufe el cable de alimentación al tomacorriente de la pared.
- 3 Para desconectar la unidad de la fuente de alimentación completamente, remueva el interruptor del tomacorriente de la pared.

RESPALDO DE LA MEMORIA

El respaldo de la memoria mantiene las características de su alarma y reloj hasta un día en caso de interrupción en la fuente de alimentación. i.e apagones. La completa iluminación del radio reloj y alarmas serán apagadas. Tan pronto retorne la fuente de alimentación, la pantalla indicará la hora correcta.

- 1 Retire la puerta de las baterías para insertar una batería tipo **9 voltios 6F22** (no incluida) como respaldo de la memoria.

- 2 Coloque la puerta de las baterías.

NOTA: En caso de que no se haya instalado baterías de reserva o la interrupción se haya prolongado, necesitará programar la hora del reloj y la alarma nuevamente.

Se debe deshacer la batería de manera correcta, ya que la batería contiene sustancias químicas.

Consumo eléctrico posición de espera1W

APAGANDO LA ALARMA

Hay tres maneras de apagar la alarma. En caso que desea apagar completamente su alarma, la **opción de 24 hour alarm reset** se seleccionará automáticamente después de 1 hora y 59 minutos, a partir de la hora que su alarma se apague.

PARA CANCELAR LA ALARMA DE 24 HORAS

Si desea que el modo de alarma se detenga inmediatamente pero desea retener las características de la misma alarma para el día siguiente:

- Oprima **ALARM RESET** cuando la alarma suene.

PARA APAGAR LA ALARMA COMPLETAMENTE

Para apagar la función de la alarma antes de su desactivación, o cuando la alarma suene:

- Ajuste **ALARM** a la posición **OFF**.

REPETIR ALARMA

Es para activar el repetidor de la alarma por intervalos de 8-9 minutos.

- 1 Cuando se active el zumbador de la alarma, oprima **SLEEP OFF /REPEAT ALARM**.
- 2 Repite en caso deseado hasta por 1 hora y 59 minutos.

SLEEP (Sueño)

Acerca de Sleep (Sueño)

Este aparato lleva incluido un temporizador que permite el apagado automático durante la escucha de la radio después de un período fijo de 59 minutos. Esto le permite reposar, escuchar y dormirse.

Programación de SLEEP

- 1 Revise que **control del reloj** esta en la posición de **CLOCK**.
- 2 Ajuste **RADIO** a la posición **OFF**.
- 3 Oprima **SLEEP** para activar la función de sueño.
 - Para cancelar la función de sueño, **SLEEP OFF /REPEAT ALARM**.

MANTENIMIENTO

- Si no va a usar su unidad por un período largo, desenchúfelo de la fuente de potencia y también sacar la pila del aparato en evitación de daños por eventuales fugas.
- No exponer la unidad a humedad, lluvia, arena o calor excesivo causado por aparatos de calefacción o luz directa.
- Para limpiar su unidad, use a paño de gamuza ligeramente humedecido. No use agentes de limpiezas que contengan alcohol, amoníaco, benceno, o abrasivos que causan daños a la casa.

INFORMACIÓN AMBIENTAL

Hemos reducido el embalaje al mínimo para la fácil separación en dos material: papel y cartón.

Esta unidad contiene material que se pueden reciclar si son desmontados por compañías especializadas.

Observe las regulaciones locales en lo referente a la disposición de materiales de embalaje y aparatos usados.

El aparato cumple las normas FCC, Parte 15.

Funcionamiento dependiente de dos condiciones siguientes:

1. Este aparato no puede provocar interferencia dañina, y
2. Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden provocar un funcionamiento insuficiente.

GARANTÍA LIMITADA PHILIPS

Cambio gratuito del producto hasta 90 días

- La pérdida de los productos en el traslado y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- Producto vendido TAL COMO ESTA o RENOVADO.

DÓNDE SE ENCUENTRA DISPONIBLE EL CAMBIO POR GARANTÍA:

El cambio se encuentra disponible en todos los países en que Philips distribuya oficialmente el producto. En los países en que Philips distribuya el producto, si no se puede hablar directamente, intentará cambiar el producto, si no se puede hablar directamente, si no es fácil disponer del producto o si existen procesos especiales de aduana.

PARA REALIZAR CAMBIOS EN EEUU., PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VIRGENES DE EE.UU.:

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al: 1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

PARA REALIZAR CAMBIOS EN CANADÁ...

1-800-661-8162 (si habla francés)
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477) - (si habla inglés o español)

EL REEMPLAZO SEGUN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS CASUALES O IMPORTANTES QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO, CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPOSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTA LIMITADA EN DURACION A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones o la limitación de los daños casuales o importantes, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen a usted. Además, si usted celebra un contrato de servicio con la sociedad PHILIPS en un plazo de noventa (90) días desde la fecha de venta, no se aplicará la limitación sobre la duración de la garantía implícita.

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS garantiza este producto contra defectos en el material o en la mano de obra, sujeto a las condiciones que se establecen a continuación:

COMPROMISANTE DE COMPRA:

Para cambiar el producto, debe presentar un comprobante de la fecha de su compra. Se considera como tal comprobante un recibo de venta o algún otro documento que indique tanto el producto y la fecha en que lo compró, como también el distribuidor minorista autorizado.

COBERTURA:

La cobertura de la garantía comienza el día en que usted compra su producto. Si se determina que el producto tiene defectos, Philips cambiará sin costo el producto defectuoso por uno nuevo o reacondicionado, según sea su criterio durante un período de noventa (90) días desde la fecha de compra. El producto de reemplazo está cubierto solo por el período de garantía del original. Cuando expira la garantía de éste, también expira la de todos los productos reemplazados. Cuando deba enviar el producto a Philips para que lo cambien, usted deberá pagar los costos del envío. Philips pagará los costos de envío al regresar el producto.

Nota: El modelo por el que se cambie el producto será el de mayor compatibilidad en el inventario actual de Philips. El envío de su producto a Philips implica el intento de seguir los requisitos que especifica el programa de garantía y cambio. No se puede devolver el producto que recibe Philips. El producto de reemplazo solo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar el retardo en el proceso de cambio.

SIN COBERTURA DE GARANTÍA

- La garantía no cubre el intento de devolver el producto defectuoso.
- Los costos de mano de obra por la instalación o preparación del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de los sistemas de antena externos al producto.
- La reparación del producto y/o el reemplazo de piezas debido a la instalación inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, al abuso, descuido, mal uso, accidentes, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentran en control de Philips.
- Los daños al producto durante el envío cuando el empaque no ha sido el adecuado o los costos asociados con el empaque.
- Un producto que requiere modificación o adaptación para permitir su operación en cualquier país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.

Philips, P.O. Box 671519, Marietta, GA, 30006-0026

(Garantía-#B35 710 27000)

SOLUCIONANDO PROBLEMAS

En caso de falla, revise primero los puntos enumerados a continuación, antes de llevar su unidad para reparación.

En caso que usted no pueda remediar el problema siguiendo los pasos mencionados, consulte a su distribuidor o centro de servicio.

ADVERTENCIA: ¡No abra el equipo, ya que puede recibir un choque eléctrico!

Bajo ninguna circunstancias trate de arreglar la unidad usted mismo, esto invalidará la garantía.

Problema

- Posible causa
- Solución

No hay sonido/ alimentación

- Volumen no ajustado
- Ajuste el volumen

Distorsiones esporádicas en sonido al sintonizar FM

- Señal débil
- Ajuste la posición del cable

Distorsiones continuas / Sonido de silbido durante la recepción de AM

- Interferencias eléctricas de TV, computadoras, lámparas fluorescentes, etc.
- Aleje la unidad de otros equipos eléctricos

La alarma no funciona

- La alarma no ha sido programada o el modo alarma no ha sido seleccionado
- Programe la hora de la alarma y / seleccione el modo alarma
- Volumen demasiado bajo para RADIO
- Ajuste el volumen
- La alarma de el radio no ha sido ajustada a estaciones de radio
- Sintonice a estaciones de radio